



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635

TELEPHONE:

IV#: _____

VEWL#: _____

I-171#: Y NO

EXIT VISA#: _____

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM LIÔNG VĂN THANH
(Ten Tu Nhan) Last (Ho) Middle First (Ten)

Current Address: 3/60B đường Nguyễn Thiệu Thuật P. 24 Bình Thạnh TP.H.C.M

Date of Birth: 17.09.1938 Place of Birth: Phước Yên (Cau Mực)

Thang - Ngày - Năm
Previous Occupation (before 1975) Cán bộ tình báo trung cấp bậc 9 - Nhân viên Khen
(Rank & Position) thỉnh phát thanh - Phụ tá đ. ủy Trung ương tình báo

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 24.06.1975 To 15.05.1982
(Thang - Ngày - Năm) Year's: 6 Months: 10 Days: 18

3. SPONSOR'S NAME: _____
(Neu co) Name

Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

1. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : LƯƠNG VĂN THANH
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP PA.
1. TRẦN THỊ HƯƠNG	28-06-1939	vợ (wife)
2. LƯƠNG VĂN THANH LONG	15-02-1965	con trai (child)
3. LƯƠNG THỊ PHƯƠNG	20-04-1969	con gái (child)

DEPENDENT'S ADDRESS : (if different from above)

ADDITIONAL INFORMATION : Sau ngày 30-04-1975, tôi và vợ tôi phải đi cải tạo vô điều kiện là nhân viên kinh doanh của Phủ Đặc Ủy Trung ương kinh doanh Sài Gòn. Vợ tôi cải tạo thời gian 2 năm 7 tháng được thả về để nuôi con. Còn tôi ở tù tới gần 5 năm. Trong lúc đi lao động ở trại Cải tạo Hàm Tân, tôi bị tai nạn do lật máy cày bị thương ở chân trái năm được chuyển đi cấp cứu tại bệnh viện Phan Thiết Thuận Hải. Tại đây bác sĩ đã chữa chân tôi cắt đến 1/3 bắp đùi. Sau khi chữa vết thương lành, tôi được thả về. Hiện nay gia đình tôi rất khó khăn về kinh tế vì tôi không thể đi được nữa. Nhân dịp ra con trai tôi ở độ tuổi nghĩa vụ quân sự của chính phủ VN hiện tôi nên phải hoãn tránh đi bộ đội VN. Nay tôi đề đơn này kính mong quý Hội gia đình từ nhân dân từ VN xét duyệt bảo lãnh và liên hệ với chính phủ Hoa Kỳ chấp thuận chấp nhận gia đình tôi được sang sống ở Hoa Kỳ để giúp đỡ gia đình HO.

Lương Văn Thanh

THAY ĐỔI CHỖ Ở CẢ HỘ

Chứng nhận đã chuyển đến ở :

Chứng nhận đã chuyển đến ở :

Từ ngày tháng năm

Từ ngày tháng năm

Ký tên, đóng dấu

Ký tên, đóng dấu

Chứng nhận đã chuyển đến ở :

Chứng nhận đã chuyển đến ở :

Từ ngày tháng năm

Từ ngày tháng năm

Ký tên, đóng dấu

Ký tên, đóng dấu

NHỮNG THAY ĐỔI KHÁC

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập — Tự do — Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG NHẬN

HỘ KHẨU THƯƠNG TRÚ

THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

Số : 755845 CN

Họ và tên chủ hộ :

Ấp, ngõ, số nhà :

Thị trấn, đường phố :

Xã, phường :

Huyện, quận :

Ngày 26 tháng 07 năm 1988

Trưởng công an :

(Ký tên, đóng dấu và ghi rõ họ tên)

Số NK 3

THỊ TRẤN HỒ CHÍ MINH

NHỮNG NGƯỜI THƯỜNG GẶP TRONG HỒ

Số thứ tự	HỌ VÀ TÊN	Quan hệ với chủ hộ	Nam hay nữ	Ngày tháng năm sinh	Số giấy CMND
1	2	3	4	5	6
1	Lương Văn Thành	Chủ hộ	Nam	1938	022339221
2	Phan Thị Hương	Con	Nữ	1939	022339221
3	Lương Thị Phương	Con	Nữ	1969	022339407
4	Lương Văn Thành	Con	Nam	1965	022339263
 SAO Y BAN CHANH tháng 8 năm 90 UBND. PHƯỜNG 24 CHỦ TỊCH CHỦ TỊCH <i>Trương Văn Thành</i>					

[illegible]

SƠ YẾU LÝ LỊCH



Họ và tên khai sinh Sông Văn Đương Nam, Nữ nam
Họ và tên thường gọi (kể cả bí danh, biệt hiệu) _____
Ngày tháng năm sinh 17-09-1938
Nơi sinh Phước Ninh (Compuchia)
Nguyên quán Bình Tân gia định
Trú quán, chỗ ở hiện nay 3/60 Nguyễn Thiện Thuật F 21 Quận Bình Thạnh
Dân tộc Kinh Quốc tịch Việt Nam Tôn giáo Phật
Thành phần gia đình Sơ đẳng
Thành phần bản thân Sơ đẳng
Trình độ văn hóa 12/12 biết ngoại ngữ nào (đọc, viết, nói) pháp ngữ Compuchia
Trình độ kỹ thuật, chuyên môn nghiệp vụ _____
(bằng cấp)
Nghề nghiệp trước ngày 30-4-1975 _____
Nghề nghiệp hiện nay _____ nếu là công nhân viên chức thì ghi rõ chức vụ và nơi cơ quan công tác _____

QUAN HỆ GIA ĐÌNH

Họ tên cha Nguyễn Văn Hùng Sinh năm 1902
Nghề nghiệp trước 30-4-1975 _____
Hiện nay Chết năm 1973 do bệnh già
Địa chỉ thường trú _____
Họ tên mẹ Quảng Thị Huệ Sinh năm 1900
Nghề nghiệp trước 30-4-1975 _____
Hiện nay Chết năm 1975 do bệnh già
Địa chỉ thường trú _____
Nếu cha mẹ chết thì ghi chết năm nào, lý do ? _____

Họ và tên, chỉ, em ruột nhờ nghiệp trước 30-4-1975 và hiện nay đang làm gì ? Nếu có tham gia chế độ cũ thì ghi rõ chức vụ cấp bậc nơi làm việc, nếu có người ở nước ngoài thì ghi rõ lý do đi, ngày tháng, năm đi và ở nước nào ?

Em gái Nguyễn Thị Ngọc Ninh năm 1939 ở tại xã 176/3 ấp Bình Chánh xã Hiệp Bình Chánh

Họ và tên vợ hoặc chồng ghi rõ nghề nghiệp trước 30-4-1975 và hiện nay làm gì, ở đâu ?

Vợ: Đương Thị Huệ năm 1939

trước 1975 nhân viên viết đơn

sau 1975 ở quê

ở tại xã 3/60 Nguyễn Thiện Thuật F 21 Quận Bình Thạnh

Họ và tên các con, ghi rõ từng người: *Trần Văn Thanh 2X, Trần Văn...*

*Sông Văn Thanh Sông Hồng năm 1965. Học mục ở số 3/60B
Nguyễn Thiện Thuật F 24 Quận Bình Thạnh
Sông Văn Thanh Sông Hồng năm 1969. Học mục ở số 3/60B
Nguyễn Thiện Thuật F 24 Quận Bình Thạnh*

Họ và tên Cô, Bác, Chú, Cậu, Dì ruột năm sinh, ghi rõ nghề nghiệp trước 30-4-1975 và hiện nay làm gì, ở đâu (nếu có gì ở nước ngoài tại ghi rõ lý do, ngày tháng năm đi và ở nước nào?)

Đặc điểm tình hình kinh tế, chính trị của gia đình, có những tài sản, phương tiện sản xuất kinh doanh, nhà cửa, ruộng đất...

QUÁ TRÌNH HOẠT ĐỘNG CỦA BẢN THÂN

Ghi rõ bản thân mình từ nhỏ đến nay, đi học trường nào? làm việc ở đâu? làm việc gì? (nếu có tham gia chế độ cũ thì ghi rõ trạng thái, chức vụ, cấp bậc và cơ quan làm việc).

*Từ 1955-1959 đi học ở trường Tiểu học ở quê nhà. Các tướng táng của học tại Công nhân
Từ 1960-1975 hết hưởng chế độ. Làm việc tại phòng kỹ thuật của công ty
Từ 1975-1982 học tại trường Cao đẳng Công nhân và Kỹ thuật ở TP. Hồ Chí Minh
Từ 1982 đến nay: được cho về nông thôn làm việc ở đơn vị phân công tại
3/60 Nguyễn Thiện Thuật F 24 Quận Bình Thạnh
Từ trước tới nay có bị can án gì không? Lý do can án, thời gian xử phạt?*

Tình trạng sức khỏe có bị bệnh truyền nhiễm gì không?

Nguyên vọng cá nhân hiện nay? *Đến nay mong muốn được tiếp tục được
hoạt động trong lĩnh vực kỹ thuật. Theo hướng dẫn định hướng của
phương hướng được đưa ra từ các tướng táng của học (chương trình)*

Người khai tự cam đoan. *Đến nay cam đoan các lời khai nói trên là đúng
tuyệt đối đúng sự thật. Xin hoàn toàn chịu trách nhiệm trước
pháp luật nếu có khai gian*

Ngày 23 tháng 11 năm 1989

CHỖ NHẬN CỦA CƠ QUAN CÔNG AN

NGƯỜI KHAI LÝ LỊCH

Lương Văn Thanh Hương tại địa phương

Ngày 27.11.1989

Trưởng Công An Phường 24



[Handwritten signature]

SƠ YẾU LÝ LỊCH

Họ và tên khai sinh: TRẦN THỊ HỒNG Nam, Nữ Nữ
Họ và tên thường gọi (kể cả bí danh biệt hiệu) _____
Ngày tháng năm sinh: 28.06.1939
Nơi sinh: Chợ Lớn
Nguyên quán: Chợ Lớn
Trú quán, chỗ ở hiện nay: Số 36B Ng. Thám Thuật P.10 Bình Thạnh T.P.H.C.M
Dân tộc: Khmer Quốc tịch: Việt Nam Tôn giáo: Đức
Thành phần gia đình: Lao động
Thành phần bản thân: Lao động
Trình độ văn hóa: 5 biết ngoại ngữ nào (đọc, viết, nói): Pháp
Trình độ kỹ thuật, chuyên môn nghiệp vụ: _____
(bằng cấp)
Nghề nghiệp trước ngày 30-4-1975: Viên kỹ thuật máy chữ
Nghề nghiệp hiện nay: Nội trợ nếu là công nhân viên chức thì ghi rõ chức vụ và nơi cơ quan công tác: _____



QUAN HỆ GIA ĐÌNH

Họ tên cha: Trần Văn Cầu Sinh năm: _____
Nghề nghiệp trước 30-4-1975: _____
Hiện nay: Đã ra nước ngoài
Địa chỉ thường trú: Số 26 D. Tây P.10 Q.8 T.P.H.C.M
Họ tên mẹ: Võ Thị Liên Sinh năm: 1941
Nghề nghiệp trước 30-4-1975: _____
Hiện nay: Đã ra nước ngoài
Địa chỉ thường trú: Số 26 D. Tây P.10 Q.8 T.P.H.C.M
Nếu cha mẹ chết tại ghi chết năm nào, lý do? _____

Họ và tên anh, chị, em ruột nghề nghiệp trước 30-4-1975 và hiện nay đang làm gì? Nếu có tham gia chế độ cũ thì ghi rõ chức vụ cấp bậc nơi làm việc, nếu có người ở nước ngoài thì ghi rõ lý do đi, ngày tháng, năm đi và ở nước nào?

Em ruột: 1. Trần Hợp Khanh - trước 1975, Chuyên viên kỹ thuật điện tử tại
phân xưởng Tái Sản Xuất.
Sau 1975, Chuyên viên XN Dệt 3 ở Cần
2. Trần Thị Huyền Nga - trước 1975, Học sinh
Sau 1975, Nội trợ ở số 26 D. Tây P.10 Q.8.

Họ và tên vợ hoặc chồng ghi rõ nghề nghiệp trước 30-4-1975 và hiện nay làm gì, ở đâu? _____

Hồng - Đã ra nước ngoài Sinh năm 1938
Trước 1975: Nhân viên Kế toán tại phân xưởng
Sau 1975: Bán vải ở chợ

Họ và tên các con, ghi rõ từng người: ĐƠN DINH LAM AON 080
- hương - viên thanh long xã Hòa An, huyện Lạc Sơn, tỉnh Hòa Bình, số 3/600 Nguyễn Trãi
mặt P.Đ. B.T. TP HCM.
- hương - Th. Phan Văn Thanh ở 199 Đường Lê Lợi, số 3/600 Nguyễn
Trãi, mặt P.Đ. B.T. TP HCM.

Đầu tiên thành lập một chính trị của gia đình, có những tài sản, phương tiện sản xuất kinh doanh, mà còn, ruộng đất...

(Chỉ rõ bản thân mình từ năm 1940 đến nay, đi học trường nào? Làm việc ở đâu? Làm việc gì? (Nếu có
 tài liệu ghi chép độ cũ thì ghi ở đây, nếu không thì ghi theo trí nhớ của gia đình và bản thân).
 Từ 1940 - 1970 Đi học, trường nào? Học theo hình thức gì? Đến năm nào? tại Campuchia
 Từ 1970 - 1972 Hồi hương về VN, học ở trường nào? Học ở trường nào? Từ 1972 - 1975
 Từ 1972 - 1975 Làm việc ở đâu? Học ở trường nào? Học ở trường nào? Từ 1975 - 1978
 Từ 1975 - 1978 Học tập tại trường nào? Học ở trường nào? Từ 1978 - 1980 Học ở trường nào?
 Từ 1978 - 1980 Về quê ở xã nào? Xã nào? Xã nào? Xã nào? Xã nào? Xã nào? Xã nào? Xã nào? Xã nào?
 Từ 1980 đến nay Về quê ở xã nào? Xã nào? Xã nào? Xã nào? Xã nào? Xã nào? Xã nào? Xã nào?
 Từ trước khi này có bị oan án gì không? Lý do oan án, thời gian xử phạt?

Ngân sách vốn của nhân dân ta? Thành công của nước Việt Nam cho đến nay
xuất phát từ sự sáng tạo của nhân dân ta. Đó là những thành tựu, được
những người đi trước ta để lại cho ta. Đó là những thành tựu, được
H. O. S.

Tôi xin cam đoan các lời khai với bạn lý lịch này
sẽ thật, xin hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp
luật và thanh quan.

CHỨNG NHÃN CỦA CƠ QUAN CÔNG AN

1. 27. 11. 1984

Trưởng ban An. Phòng 24

41157/

Trần Thị - Hoàng

Đoàn Thanh niên
VIỆT-NAM CỘNG-HÒA
10-7-70
TỈNH ĐỊNH-TƯỚNG

CHỨNG NHẬN

VIỆT-KIỆU CAM-BỐT HỒI-HƯƠNG

TỔNG-TRƯỞNG NỘI-VU

5702862

Chứng nhận Ông

LƯƠNG VĂN THANH

sinh ngày 17-1-1938

tại Nam-Vang

con Ông - HỒNG

và Bà LƯƠNG-THỊ-HUỆ

mang thẻ căn-cứ

do

cấp

Cam - Bốt hồi - hương về Việt - Nam

ngày

khai ngụ tại nhà số

ấp

Quận

Tỉnh

Hưng-Phú (Saigon)

hồi-hương này có hiệu-lực :

đang kể từ ngày cấp, trong việc xin điều-
chỉnh tình-trạng và xin cấp thẻ căn-cứ bậc học

(đương-lập với Ty Cảnh-Sát-Quốc-Gia

địa-phương :

b) - Một năm kể từ ngày

ký

về phương-diện quân-dịch.

Mỹtho, ngày 10 tháng 6 năm 1970.

TUN. Tổng-Trưởng Nội-Vụ

TỈNH-TRƯỞNG ĐỊNH-TƯỚNG.

Ty Cảnh-Sát-Quốc-hu

Bản sao kính gửi :

- Bộ Nội-Vụ (Phòng Thông-Hành)
- Nha Động-Viên (Sở Quân-Dịch)
- KBC 3.567 -
- Tổng Nha Cảnh-Sát Quốc-Gia.

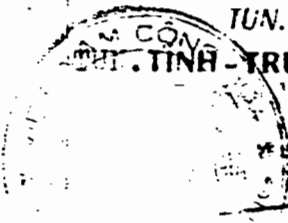
SAO Y BẢN CHÍNH

Ngày 28 tháng 7 năm 20

m/U.B.N. - 24



Nguyễn Bích Nam



CHỨNG-NGÂN :

Dương sự có đến trình diện tại Ty CSQG
Quận-Tám (Phòng Cảnh-Sát Đặc-Biệt) khai di chuyển
đến nhà số: 6/A, đường Đỗ-Thành-Nhân, Gia-Định, ấp
Bắc-Ái, 6, xã Bình-Pha,

Sài Gòn, ngày 06 tháng 07 năm 1970

TUN. TRƯỞNG-TY CẢNH-SÁT QUỐC-GIA QUẬN-TÁM
Trưởng Phòng Cảnh-Sát Đặc-Biệt



VĂN-NGÀU

Cảnh Sát Quốc Gia

Lương sự có đến trình diện tại ban trị sự ấp bình hòa
Khu Cư trú số: 9/5-A Khóm Tư
Khu 5 huyện Bình Hòa, xã Hiệp Bình,
ấp bình hòa (phát triển bình hòa) ngày 28-7-70.



VĂN-CHÂU

635/2719

BỘ NỘI VỤ
Trại : Hàm Tân

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

(91)

GIẤY THAI

Theo thông tư số 966-BC/TT ngày 31/5/61 của Bộ nội vụ
thi hành quyết định của Bộ nội vụ số 86/80 ngày 5 tháng
5 năm 1982 của Bộ nội vụ

Máy cấp giấy thai nhi có tên sau đây

Họ, tên khai sinh : LƯƠNG VĂN THANH 24 tháng 9 năm 1938
Họ, tên thường gọi : Thanh
Họ, tên bí danh :
Sinh ngày : 24/9/1938
Nơi sinh : Cẩm Phú chi
Trú quán : 3/60B đường Nguyễn Thiện Thuật Bình Hòa - tp Hồ Chí Minh
Cán tội : Cán bộ tỉnh bị bắt
Bắt ngày : 27/6/75
Án phạt : TTCT
Nay về cư trú tại : 176/3 số 23 ấp Bình Chánh - Hiệp Bình - Thủ Đức - tp Hồ Chí Minh

NHÂN XÉT QUA TRÌNH CẢI TẠO

Tư tưởng : Đã xác định được vị trí cải tạo tỏ ra yên tâm tin tưởng vào chính sách khoan hồng của cách mạng không có hiềm gì xấu.
Lao động : Tích cực tự giác trong lao động hoàn thành công việc được giao có chất lượng tốt.
Nội quy : Chấp hành nghiêm không sai phạm gì lớn.
Học tập : Tham gia đều tiếp thu khá.

(Quản chế 6 tháng)

Lấn tay ngón trở phải
của : LƯƠNG VĂN THANH

Họ, tên chữ ký của người được cấp giấy
Ngày 15 tháng 5 năm 1982

[Signature]

Trưng tá : PHẠM HUỆ

Lương Văn Thanh

SỐ 8 BÀN CHÁNH

Ngày 6 tháng 5 năm 82

TRƯỞNG ĐƠN

Viện trưởng Viện



[Signature]
Nguyễn Văn Thanh

Đã nộp

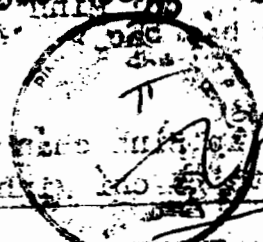
Chứng minh nhân dân

Đã nộp

Đã nộp

Đã nộp

Đã nộp



Đã nộp

Đã nộp



Đã nộp

Đã nộp

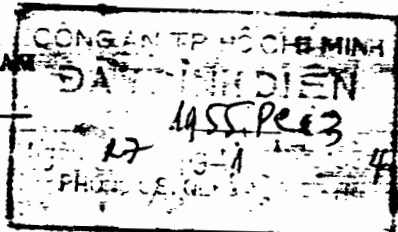
Đã nộp

Đã nộp



BỘ NỘI VỤ
CỤC QUẢN LÝ TRẠI GIAM
Trại Thủ Đức
Số: **148**

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc



GIẤY RA TRẠI

Căn cứ chỉ thị số 316/TTg ngày 22-08-1977 của Thủ tướng Chính phủ nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam về chính sách đối với binh sĩ, nhân viên các cơ quan chính quyền của chế độ cũ và đảng phái phản động hiện đang bị tập trung cải tạo.

Căn cứ thông tư Liên Bộ Quốc phòng - Nội vụ số _____ ngày _____ về việc thực hiện chỉ thị số 316/TTg ngày 22-08-1977 của Thủ tướng Chính phủ.

Thi hành quyết định số **119** ngày **27-12-1977** của Bộ trưởng Bộ Nội vụ.

CẤP GIẤY RA TRẠI

Họ và tên: **Trần Thị Hương**
Ngày, tháng, năm sinh: **1939**
Quê quán: **Chợ Lớn.**
Trú quán: **3/6CB Nguyễn Thiện thuật, Bình Thạnh.**
Số lính, cấp bậc, chức vụ trong bộ máy chính quyền, quân sự và các tổ chức chính trị phản động của chế độ cũ: **Làm tay sai cho Mỹ ngày.**

- Khi về, phải trực tiếp trình ngay giấy này với Ủy Ban Nhân dân và công an xã, Phường: **Số: 3/6CB Đường Nguyễn Thiện thuật.** thuộc Huyện, Quận: **Bình Thạnh** Tỉnh, Thành phố: **Hồ Chí Minh**

và phải tuân theo các quy định của Ủy Ban Nhân dân Tỉnh, Thành phố về việc quản chế, về nơi cư trú và các mặt quản lý khác:

- Thời hạn quản chế: **Sáu tháng**

- Thời hạn đi đường: **04** ngày (kể từ ngày ký giấy ra trại).

- Tiền và lương thực đi đường đã cấp: _____

Lăn tay ngón trỏ phải
Của: **Trần Thị Hương**

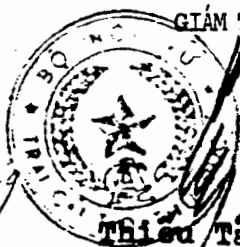
Người được cấp
giấy ký

Huỳnh

Trần Thị Hương

Ngày **28** tháng **01** năm **1977**

GIÁM THỊ TRẠI



Thiếu Tá: **Đoàn Mạnh**

Chứng nhận.
Chị Trần Thị Hương có dân
trên dân công an phường 9
Hải Phòng ngày 29-1-1978

ngày 29
phố phường



Nguyễn Văn Hùng

SỞ Y BÁC SĨ

Ngày 6 tháng 1 năm 1978

TM/UBND 24

ỦY VIÊN THƯỜNG TRỰC



Nguyễn Văn Hùng

15-1-78 đã cấp Sơ yếu

ỦY BAN NHÂN DÂN

Phường, Xã 24
Quận, Huyện Bình Thạnh

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc Lập — Tự Do — Hạnh Phúc

SƠ YẾU LÝ LỊCH

TẠM THAY THẺ KHAI SINH

Họ tên đứa trẻ LƯƠNG VĂN THANH

Trai hay gái Nam

Ngày tháng năm sinh 17 09 1938

Nơi sinh Phườn Pênh (Cam-pu-chia)

Thành phần và hoàn cảnh gia đình Loa đàng

Họ tên tuổi Nguyễn Văn Hương (chết)

Quốc tịch người cha Việt Nam

Nghề nghiệp /

Chỗ ở /

Họ tên tuổi Hương Khôi Huệ (chết)

Quốc tịch người mẹ Việt Nam

Nghề nghiệp /

Chỗ ở /

Lý do không có khai sinh Mất do nơi an

Xin cam đoan các lời khai nơi bản lý lịch này đúng sự thật tôi xin hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật nếu có khai gian, xin cơ quan chính quyền chứng nhận để tôi tạm sử dụng trong phạm vi pháp luật hiện hành trong khi chờ đợi chế độ của chính quyền về trường hợp này.

Ngày 6 tháng 11 năm 1981

NGƯỜI XIN KÝ TÊN

Lương Văn Thanh

Người chứng thứ nhất :

Họ tên tuổi Điền Thị Tâm

Nghề nghiệp Thợ may

Địa chỉ 165/3 Ấp Bình Chánh 1 Thủ Đức

Quan hệ thế nào người khai Chị dâu

Người chứng thứ hai :

Nguyễn Thị Tâm Ngọc

Nội trợ

Số 125/3 Hiệp Bình Chánh Thủ Đức

Em ruột

ỦY BAN NHÂN DÂN

Phường, Xã 24

Quận, Huyện Bình Thạnh

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc Lập — Tự Do — Hạnh Phúc

SƠ YẾU LÝ LỊCH

TẠM THAY THẺ KHAI SINH

Họ tên đưa trở TRẦN - THỊ - HƯỜNG

Trai hay gái Nữ

Ngày tháng năm sinh 28 - 06 - 1939

Nơi sinh Chợ Lớn

Thành phần và hoàn cảnh gia đình học sinh

Họ tên tuổi Trần - Văn - Cầu

Quốc tịch người cha Việt Nam

Nghề nghiệp Một số lao động

Chỗ ở Số 26 Đường P. 10 Quận 8.

Họ tên tuổi Lê - Thị - Hạnh

Quốc tịch người mẹ Việt Nam

Nghề nghiệp Một số lao động

Chỗ ở Số 26 Đường P. 10 Quận 8

Lý do không có khai sinh Mất do mất an

Xin cam đoan các lời khai nơi bản lý lịch này đúng sự thật tôi xin hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật nếu có khai gian, xin cơ quan chính quyền chứng nhận để tôi tạm sử dụng trong phạm vi pháp luật hiện hành trong khi chờ đợi chế độ của chính quyền về trường hợp này.

Ngày tháng năm 19

NGƯỜI XIN KÝ TÊN

Huỳnh

Trần - Thị - Hường

Người chứng thứ nhất :

Họ tên tuổi Nguyễn Trung Tâm

Nghề nghiệp Thợ nề

Địa chỉ 7/4Bis Ng. Trần Hưng F. 2. B.

Quan hệ thế nào người khai Cháu ruột

Người chứng thứ hai :

Nguyễn Đình Nhật

Lái B. 13

5/5 Ng. Trần Hưng F. 2. B. Bình Thạnh

Bạn quen

Số 1314/HT DT/16

Ngày 12 tháng 3 năm 1971

GIẤY THẺ-VÌ KHAI-SANH CHO

Lương-Văn-Thanh-Long

Năm một ngàn chín trăm 71 ngày 12 tháng 3 hồi 8 giờ 30

Trước mặt chúng tôi là PHẠM VĂN TƯ Chánh-án Tòa Hòa-Giải

Saigon, tại văn-phòng chúng tôi, 115, Đại-lộ Nguyễn-Huệ có Lục-sự

NGUYỄN NHƯ NHƯ phụ - tá

ĐÃ TRÌNH-DIỆN :

1.- Bà Nguyễn-thị-Ngọc

2.- Bà Trần-thị-Lai

3.- Bà Lê-thị-Tâm

Những nhân-chứng này đã tuyên-thệ và khai quả-quyết biết chắc

Lương-Văn-Thanh-Long (nam)

Sanh ngày 15-02-1965 tại Nam-Vang (Cao-Miên)

con của Ông Lương-văn-Thanh và bà Trần-thị-Đường ./

Và duyên cớ mà Ông Lương-văn-Thanh không có thể xin sao lục khai-sanh được, là vì sự giao thông gián-đoạn.

Mấy nhân-chứng đã xác nhận như trên đây, nên chúng tôi phát giấy thẻ-vì khai sanh này cho đương-sự để sử-dụng theo luật, căn cứ theo Nghị-định ngày 17 tháng 11 năm 1947 của Thủ-Tướng Chánh-Phủ Liên-Thời Nam-Pháp-Việt-Nam. Các điều 363 và tiếp theo của nó. Hình-thức Cảnh-cải phát tờ khai-nhân-chứng về việc họ từ 2 đến 5 năm từ và phát lực từ 200 đến 300. Ông đã được đọc cho các nhân-chứng và nguyên-đơn nghe.

Từ các nhân-chứng có ký tên và chứng tá và Lục-sự sau khi đọc lại.

Ký tên không rõ,

SAO Y BẢN CHÁNH

LỤC-SAO Y,

Tháng 3 năm 1971

Tháng 3 năm 1971

CHÁNH-LỤC-SỰ,

GIÁ TIỀN : 15.000

(1) Chỉ tiết cần nhắc thời khi xin cấp thêm bản sao.



PHẠM CÔNG NGHIỆP

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA

TÒA HÒA-GIẢI
SAIGON

Lục sao y bản chánh để tại Phòng Lục-Sự Tòa Hòa-Giải Saigon

Số 1314 (1)

Ngày 12 tháng 03 năm 1971 (1)

GIẤY THẺ-VI KHAI-SANH CHO

LƯƠNG THỊ PHƯƠNG

Năm một ngàn chín trăm 71 ngày 12 tháng 03 hồi 8 giờ 30

Trước mặt chúng tôi là PHAN VĂN TƯ Thẩm-Phán Tòa Hòa-Giải
Saigon, tại Văn-phòng Chúng tôi, 115, Đại-lộ Nguyễn-Huệ có Lục-sự
NGUYỄN NHƯ NHƯ phụ-tá

DÃ TRÌNH-DIỆN :

NGUYỄN THỊ NGOC

1.—

TRAN THI LAI

2.—

LE THI TAM

3.—

Những nhân-chứng này đã tuyên-thệ và khai quả-quyết biết chắc

LƯƠNG THỊ PHƯƠNG (nữ)

sinh ngày 20.04.1969 tại Nam Vang (Cao Miên) con của Ông
LƯƠNG VĂN THANH và bà TRẦN THỊ HUƠNG.

Và duyên-cớ mà LƯƠNG VĂN THANH không có thể xin sao lục
khai-sanh được, là vì sự giao thông gián đoạn.

Mấy nhân-chứng đã xác-nhận như trên đây, nên Chúng tôi phát giấy thẻ-vi khai
sinh này cho đương-sự để sử-dụng theo luật, chiếu theo Nghị-Định ngày 17 tháng 11
năm 1947 của Thủ-Tướng Chánh-Phủ Lâm-Thời Nam-phần Việt-Nam. Các điều 363 và
tiếp theo của bộ Hình-luật Canh-cải phạt tội nguy-chứng về việc hộ từ 2 đến 5 năm tù và
phạt bạc từ 200 đến 8000 đồng đã được đọc cho các nhân-chứng và nguyên-đơn nghe.

Và các nhân-chứng có ký tên với chúng tôi và Lục-sự sau khi đọc lại.

Ký tên không rõ

LỤC SAO Y,

Saigon, ngày 30 tháng 04 năm 1971

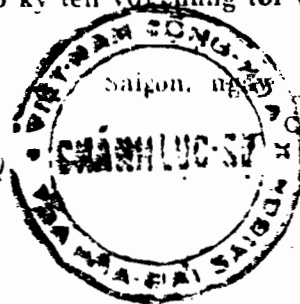
CHANH - LỤC-SỰ,

SAO Y BẢN CHÁNH

Ngày 24 tháng 8 năm 90

GIÁ TIỀN : 15000. TRẦN THỊ HUƠNG 24

(1) Chỉ tiết cần KẾT CHỮ TỊCH
xin cấp CHỮ TỊCH



ĐƯƠNG-THIỆU-CÔNG



VIỆT - NAM CỘNG HÒA
TỈNH Gia-Định
QUẬN Hồ-Môn
XÃ Long-Hung-Tân
NAM 1970

BỘ TRƯỞNG
BỘ HÔN THỦ
(BẠC I) SỐ HIỆU 522

Người chồng: (Tên họ)	LƯƠNG-VĂN-THANH
Sanh tại:	Nam-Vang
Sanh ngày:	Ngày 17-9-1938
Cha chồng: (Tên họ, sống chết phải nói)	Nguyễn-Văn-Hương (S)
Mẹ chồng: (Tên họ, sống chết phải nói)	Lương-Thị-Huê (S)
Người vợ: (Tên họ)	TRẦN-THỊ-HƯƠNG
Vợ (chánh hay vợ thứ)	Vợ-Chánh
Sanh tại:	Chợ-Lớn
Sanh ngày:	Ngày 28-6-1939
Cha vợ (Tên họ, sống chết phải nói)	Trần-Văn-Của (S)
Mẹ vợ (Tên họ, sống chết phải nói)	Lê-Thị-Lành (S)
Ngày cưới	Ngày 18 tháng 09 năm 1970
Vợ chồng có khai nhận con tư-sanh làm con chính thức không? Họ, tên, tuổi, ngày sanh nơi sanh của mỗi con tư-sanh nhận là con chánh-thức	
///	

Chứng thật chữ ký bên này là của

TRÍCH Y BÊN CHÁNH NĂM 19

Ủy viên Hộ-tịch Xã

Long-Hung-Tân, ngày 18 tháng 9 năm 1970

ngày tháng năm 19

SAO Y BẢN CHÁNH

Nhà 6, đường 11, năm 19

TM/UP.IND 24

VIỆN THƯNG TRƯỞNG



Nguyễn Đức Hùng





CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN

Số: **022860120**

Họ tên **LƯƠNG VĂN THANH**

Sinh ngày **17-9-1938**

Nguyên quán **Bình Thạnh,**

TP. Hồ Chí Minh

Nơi thường trú **3/60B Nguyễn Thiện
Thuật, F. 24, BT, TP. Hồ Chí Minh**



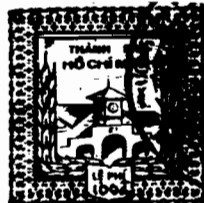
SAO Y BẢN CHÍNH

Ngày **24** tháng **8** năm **90**

TM. HỒNG PHƯƠNG 24

KT. CHỦ TỊCH

CHỦ TỊCH



Yương huy Dương

Dân tộc: kinh		Tôn giáo: Phật	
	NGÓN TRỎ TRÁI	DẤU VẾT RIÊNG HOẶC DI HÌNH	
		Nốt ruồi c, lem dưới trước nếp phải	
	NGÓN TRỎ PHẢI	Ngày 06 tháng 10 năm 1970 TRƯỞNG TY CÔNG AN  <i>Lin Chê</i>	



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN

Số: **022860121**

Họ tên: **TRẦN THỊ HƯỜNG**

Sinh ngày: **28-06-1939**

Nguyên quán: **Quận 5**

TP. Hồ Chí Minh

Nơi thường trú: **3/60 Ng. Thiên**

Chuột, Phường 1, Quận 5, TP. Hồ Chí Minh



SAO Y BẢN CHÍNH
Ngày 6 tháng 11 năm 89

TM/UB.HD 24

ỦY VIÊN THƯỜNG TRỰC



Nguyễn Đức Hùng

Dân tộc: <u>Việt Nam</u> Tôn giáo: <u>Phật giáo</u>	
 NGÓN TRỎ TRÁI	DẤU VẾT RIÊNG HOẶC DỊ HÌNH
	Họ và tên: <u>Nguyễn Văn Chí</u> Số: <u>123456789</u>
 NGÓN TRỎ PHẢI	Ngày: <u>01</u> tháng <u>01</u> năm <u>1989</u>  <u>Nguyễn Văn Chí</u>



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN

Số: **022339463**

Họ tên **LUÔNG VĂN THANH LONG**

Sinh ngày **15-2-1965**

Nguyên quán **Bình Thạnh,**

TP. Hồ Chí Minh

Nơi thường trú **26 Dã Tượng,**

P13, Q8, TP. Hồ Chí Minh.

SAO Y DÂN CHÁNH

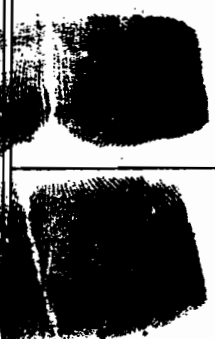
Ngày **6** tháng **11** năm **19**

TM/UC.00.05.24

ỦY VIÊN THƯỜNG TRƯỞNG



Nguyễn Văn Hùng

Dân tộc: Kinh		Tôn giáo: Phật	
		DẤU VẾT RIÊNG HOẶC DI HÌNH	
		Sẹo chấm c, 5cm trên sau mép phải	
NGON TRO TRAI		Ngày 18 tháng 09 năm 1984	
NGON THOAI		HOẶC TRƯỞNG TY CÔNG AN	
		 <i>Phạm Văn</i>	



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN

Số: **022339407**

Họ tên: **LƯƠNG THỊ PHƯỢNG**

Sinh ngày: **20-04-1969**

Nguyên quán: **Bình Thạnh,
TP. Hồ Chí Minh.**

Nơi thường trú: **26 Dã Tượng,
P. 13. Q. 8. TP. Hồ Chí Minh**

TRƯỞNG BAN CHÁNH

6 tháng 11 năm 89



**TM/HCM.Đ.Đ. 24
LIÊN THƯỜNG TRƯỞNG**

Nguyễn Đức Bình

Danh tước: Kinh		Tôn giáo: Phật	
		DẤU VẾT RIÊNG HOẶC DI HÌNH	
		Sẹo chằm c, 3cm dưới trước, mép phải.	
		Ngày 20 tháng 09 năm 1984	
		CHỖ CHỮ CHỮ HOẶC TRƯỞNG TY CÔNG AN	
		 Lê Thanh Văn	

CÔNG AN TP. HỒ CHÍ MINH
CÔNG AN Q. BÌNH THẠNH

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc Lập — Tự Do — Hạnh Phúc

Số 1376 /BN

BIÊN NHẬN

Ông, Bà Lương Văn Thanh + 2N

Địa chỉ 3/60/50 Nguyễn Thiệp Thuận 724

Có nộp hồ sơ xin xuất cảnh sang hàng (417 GT)

Bình Thạnh, ngày 20 tháng 11 năm 1989

SAO Y BẢN CHÍNH

TRƯỞNG CÔNG AN QUẬN

Tháng 7 năm 2011

D. Phước 24

TICH

Trích tên

Đỗ Thiệt Lập

CÔNG AN TP. HỒ CHÍ MINH
CÔNG AN Q. BÌNH THẠNH
Số: 1130 /GB/ANCT

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc Lập - Tự Do - Hạnh Phúc

GIẤY BẢO TIN

CÔNG AN QUẬN BÌNH THẠNH, TP. HỒ CHÍ MINH

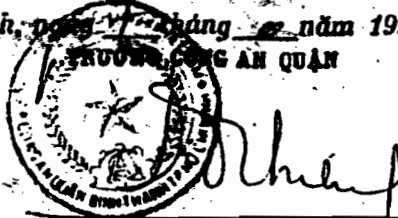
Bảo Ông, Bà Lương Văn Thanh sinh năm 1937
Địa chỉ 3/60 B Nguyễn Thiệu Thuật T.4
Ông, Bà có đến Công an Q. Bình Thạnh để nộp hồ sơ
xin xuất cảnh đoàn tụ với thân nhân ở nước ngoài

476

Qua xét duyệt hồ sơ của Ông, Bà Thanh, tôi đã
chuyển hồ sơ đến (P.Q.L.N.N.N.X.N.Q.) Công an Thành
phố Hồ Chí Minh, số 161 Nguyễn Du vào ngày 5
tháng 6 năm 1992.

Chúng tôi thông báo Ông, Bà Thanh để yên tâm lao
động sinh sống và chờ kết quả sau.

Bình Thạnh, ngày 17 tháng 6 năm 1992



Đại úy: Đỗ Chiết Lập

ĐƠN XIN ĐĂNG KÝ XUẤT CẢNH SANG NƯỚC Mỹ
VỀ VIỆC RIÊNG

Kính gửi : Ông. Trưởng phòng Công tác quản lý người nước ngoài và Xuất nhập Cảnh Thành phố Hồ Chí Minh.

Ông. Trưởng Công an Quận Bình Thạnh.

Tôi tên là LƯƠNG VĂN THANH Sinh ngày 17 tháng 04 năm 1936

Quê quán Phước Hòa Gia Định

Nơi ở hiện nay : Số nhà 3/66 đường phố Nguyễn Huệ

Phường Đa Quận Phước Hòa

Dân tộc Việt Tôn giáo Phật Văn hóa 12

Nghề nghiệp trước 30-1-75 trên thuyền đánh cá

hiện nay Đi làm thuê

Xin kính mong Phòng giải quyết một việc :

Nguyên tôi có người _____ tên là _____

Hiện ở nước _____ Sinh ngày _____ tháng _____ năm 19 _____

Trước khi giải phóng làm nghề _____

Ra nước ngoài ngày _____ tháng _____ năm 19 _____

Lý do _____ Hình thức đi _____

Chỗ ở hiện nay _____

Đã báo lãnh cho tôi và _____ sang nước _____

Họ _____

Cùng đi với tôi gồm có :

T.T	HỌ TÊN	Năm sinh	Quan hệ với người đứng đơn	Nghề nghiệp hiện nay
1	TRẦN THỊ HUYỀN	1934	Vợ	Nhà
2	LƯƠNG THỊ PHƯƠNG	1969	Con gái	Học cấp 1
3	LƯƠNG VĂN THANH	1936	Con trai	Tạo mìn

Vậy tôi làm đơn này kính gửi Phòng xem xét giải quyết cho tôi và gia đình sớm được sang nước Mỹ để định cư theo chương trình H.O

Tôi cam đoan lời khai trên là đúng sự thật và nghiêm chỉnh chấp hành mọi quy định của Nhà nước.

Ngày 17 tháng 11 năm 1979

Người làm đơn

Lương Văn Thanh

23. Người đứng chủ hồ sơ xin xuất cảnh của gia đình (họ tên, năm sinh, nơi đăng ký nhân khẩu thường trú):

Lương Văn Thanh Sinh năm 1936 - Số 3/60B Nguyễn Văn Thiệu
P. 26. Quận Thanh

24. Những điều muốn khai thêm:

Tôi xin cam đoan những lời khai trên đây là đúng sự thật và xin chịu trách nhiệm trước pháp luật nếu có điều gì sai trái.

Xác nhận của địa phương:
Lương Văn Thanh Thường trú tại địa phương
Ngày 27.11.1989
Trưởng Công An Phường 24



Nguyễn Văn Thanh

PHẦN DÀNH CHO CƠ QUAN CẤP HỘ CHIẾU, THỊ THỰC CHI

1. NHẬN DẶNG: Chiều cao: _____ Sống mũi: _____ Dãi tai: _____

Nếp tai dưới: _____

Thập diện khác: _____

2. _____ đã cấp hộ chiếu số: _____ Ngày: _____

Có giá trị đến ngày: _____

3. _____ đã cấp thị thực xuất cảnh, xuất nhập cảnh số: _____

Ngày: _____ có giá trị đến: _____ Qua cửa khẩu: _____

4. Đã xuất cảnh ngày: _____

và nhập cảnh trở lại ngày: _____

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc Lập — Tự Do — Hạnh Phúc

BẢN KHAI XIN ĐI NƯỚC NGOÀI VỀ VIỆC RIÊNG

ĐC TH

1. Họ và tên: LƯƠNG VĂN THANH

Tên thường gọi: _____

Định hướng, lập danh, học danh (nếu có): _____

2. Quốc tịch gốc: Việt-Nam — Quốc tịch hiện nay: Việt-Nam

Dân tộc: Vinh — Tôn giáo: Phật

3. Ngày tháng, năm sinh: 17-09-1936 — Nam, nữ: Nam

5. Nơi sinh: Phước Bình, Bình Định

6. Nguyên quán: Định Hòa, Gia Định

7. Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú: Số 3/60B Nguyễn Văn Thiệu, Thanh

Ph. 26, Quận Bình Thạnh, TP Hồ Chí Minh

8. Nghề nghiệp và nơi làm việc hiện nay: Ban Văn Báo Bình Định

9. Giấy chứng minh số: 022460120 Ngày cấp: 25-2-1989 Cơ quan cấp: Ban Văn Báo Bình Định

10. Từ trước tới nay đã làm những gì, ở đâu, vào thời gian nào:

Từ 1950-1970: Bị buộc, sinh sống tại gia đình các hương ấp tại
từ 1970-1975: Học lương về VN, nhận vào học tại Trường
tại Bình Định, học xong được xếp
từ 1975-1982: Học tập tại Trường Văn Tâm 238, Bình Định
từ 1982 đến nay: Được trả về sinh sống mua bán văn
chính sách của nhà tại 33/60B Nguyễn
Văn Thiệu, TP Hồ Chí Minh.

11. Đã có con đẻ gì chưa, ở đâu, do chính quyền nào lấy giữ, khi ăn, năm nào, bao lâu, lý do: Không

12. Hiện có liên quan vấn đề dân sự, binh sự gì không, ở đâu :

13. Đã đi những nước nào :

Số T.T.	ĐI NƯỚC NÀO	Ngày xuất cảnh từ Việt Nam	MỤC ĐÍCH XUẤT CẢNH	Ngày nhập cảnh trở lại Việt Nam

14. Thân nhân ở Việt Nam (Bố, mẹ, vợ, chồng, con, anh chị em ruột) :

Quan hệ	HỌ TÊN	Năm sinh	Nghề nghiệp	Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú
Bố	Trần - Hết - Hoàng	1939	Nội trú	Xã Mỹ Thuận, P. 24, P. T.
Con trai	Hoàng Văn Thanh Long	1965	Thợ mỏ	- ut -
Con gái	Hoàng Thị Hương	1969	Đang học cấp 3	- ut -
Con gái	Nguyễn Thị Kim Ngọc	1989	Nội trú	Số 16/3 Ấp Bình Chánh, H. Gò Bình Chánh, Đ. Hồ Chí Minh

15. Thân nhân ở nước ngoài (Bố, mẹ, vợ, chồng, con, anh chị em ruột) :

Quan hệ	HỌ TÊN	Năm sinh	Nghề nghiệp	ĐỊA CHỈ THƯỜNG TRÚ	Ngày đi	LÝ DO ĐI NƯỚC NGOÀI	Số giấy phép, hộ chiếu

16. Xin đi nước nào (ghi rõ địa chỉ làng, xã, huyện, tỉnh, hoặc số nhà, đường phố, thị xã, thành phố) :

Nước Mỹ

17. Lý do xin đi: Định cư tại Mỹ theo chương trình định cư của chính phủ
được làm với tư cách trung tâm cải tạo (Chương trình H.O)

18. Định đi vào ngày : Qua cửa khẩu : Hướng phương tiện :

19. Đi ngang qua những nước nào :

20. Có xin trở lại Việt Nam không : Vào thời gian nào :

21. Người ở nước ngoài hoặc tổ chức ở nước ngoài bảo lãnh :

- Họ tên : Năm sinh :

- Quan hệ : Quốc tịch hiện nay :

- Nghề nghiệp và địa chỉ ở Việt Nam trước khi ra nước ngoài :

- Thời gian đi nước ngoài : Lý do :

- Nghề nghiệp và địa chỉ ở nước ngoài hiện nay :

- Nước ở tại đã cấp giấy tờ, chứng nhận gì về việc bảo lãnh :

22. Thân nhân cùng xin đi (bố, mẹ, vợ, chồng, con...) :

Quan hệ	HỌ TÊN	Năm sinh		Nghề nghiệp	NƠI THƯỜNG TRÚ
		Nam	Nữ		
Bố	Trần Hết Hoàng	1939	Đã	Nội trú	Xã Mỹ Thuận, P. 24, P. T.
Con trai	Hoàng Văn Thanh Long	1965	Đã	Thợ mỏ	- ut -
Con gái	Hoàng Thị Hương	1969	Đã	Đang học cấp 3	- ut -
Con gái	Nguyễn Thị Kim Ngọc	1989	Đã	Nội trú	Số 16/3 Ấp Bình Chánh, H. Gò Bình Chánh, Đ. Hồ Chí Minh

From: Hong Van Phanh
3/60 B Nguyen Thien Thuat
24 Q Binh Phanh
ph Ho Chi Minh



Received in damaged condition OCT 01 1990

To: Families of Vietnamese Political Prisoners
Association

P.O BOX 5435, Arlington

VA 22205 - 0635



PAR AVION VIA AIR MAIL